



家家有
平治
優惠計劃

火熱反應，欲罷不能
優惠延至 2010 年底
決不展期

首三月供款 / 租金全免 *

開心迎冬至，家家有平治

額外優惠，
選購及安裝原裝
平治後加配備
可獲 25%折扣 **



電鍍車頭蓋通風裝飾　後座多媒體娛樂系統　車尾擾流器

平治汽車「家家有平治」優惠計劃爲閣下提供駕駛 2011 年款 B 系 AVANTGARDE Edition 和 C 系最好時機，除首三月免供款 / 月租外，選購及安裝各項原裝平治後加配備更有 25%折扣，B 系前衛型號更爲閣下提供超過$900 免費配置，一個前所未有的優惠計劃，爲免向隅，請即到大溫各平治陳列室試車選購。

Mercedes-Benz

大溫區陳列室　銷售查詢熱線 1-877-366-8888 | www.mbvancouver.ca

列治文陳列室星期日照常營業

溫哥華 免費代客泊車
1395 West Broadway
(D#6276)
604-736-7411

列治文
Richmond Auto Mall
(D#6276B)
604-278-7662

北溫哥華
1375 Marine Drive
(D#6277)
604-984-9351

本拿比
1325 Boundary Road
(D#6279)
604-639-3300

素里
15508-104th Ave.
(D#11013)
604-581-7662

© 2010 Mercedes-Benz Canada Inc.。* 租賃和貸款以全新 2011 B200 AVANTGARDE EDITION/C250 為基礎，並由 Mercedes-Benz Financial 提供財務安排，並需獲財務批核，優惠期有限。租賃舉例：月租$298/$358，租賃期 48/48 個月，首期$2,575/$4,275 或同等價值看換新車，出車時需付保證按金$300/$400，相關手續費和稅項。平治車行為您代付首三個月租 / 供款計劃（最高達$1,050/$1,350 連稅），但只適用於全新 2011 年 B/C/E（wagon/sedan）ML/GLK 系，其他型號和所有 AMG 型號則不適用。租賃期內共付$16,129/$20,509。每年可行 18,000 公里，超過指定里數，每公里$0.20/$0.20。貸款舉例：貸款 60/60 個月，貸款年利率 0.9%/1.9%，廠方建議售價$31,650/$35,900 起。運費 /PDI（最高至$1,995，個別分銷商可能收取較低費用）、牌費、保險、登記費、稅項 *EHF 輪缺，過濾隔和電池回收費 * ,"green levy" 環保稅和類似稅項和 PPSA 另計。個別省份徵收特別稅項和收費另計。個別分銷商可能提供較低租賃和貸款利率。** 後加配備折扣不包括原有的額外裝備，25%後加配備折扣是以原廠建議售價連安裝費來計算。相關稅項另計，部分後加配備或需另加附件和費用，折扣只適用於平治原廠後加配件，但不適用於冬季輪缺套裝，平治 Collection 產品，輪缺和標準保養配件。折扣只適用於現貨後加配件。後加配件優惠只適用於上面所述車系的全新汽車，其他型號或車系均不適用。所有優惠可隨時更改而不另行通知，亦不可與其他優惠同時使用，部分上圖所示的配件需要額外收費，詳情請向大溫 5 間陳列室查詢。不同型號，有不同後加配件，優惠期至 2010 年 12 月 31 日。

航空公司推指定日優惠
聖誕機票價差異大

【明報記者倪怡婧報道】今年聖誕節旅遊「旺季」往中港台的機票價格仍然處於「高峰期」，在某些日子往上海的來回機票逾2000加元，但今年較特別的是部分航空公司在旺季仍然有推出指定日期的特價票，可能相差一日的出發日期，票價有近700元的差距，吸引不少有意出遊的市民，特別選在此等特價日子出發。

旅遊業內人士表示，聖誕節不僅是外出旅遊旺季，機票價格也同樣處於「高峰期」，一般都較平時的機票價高出400元左右，部分時間往返中港台的機票價格，甚至高出平時一倍，其中以12月11日到23日的機票價更爲全年最高。

不過，今年在聖誕旺季，仍有航空公司在指定日子，推出一些特價票，因而出現在兩個極接近的出發日期，票價卻可能有極大差距，例如往上海的機票，在聖誕期間連稅機票最高逾2000元，但部分相隔僅一天的特價票，只需要1300元，一日之差價錢差距達700元。而機票在1月份開始，便會回復到正常水平。

翠明假期的產品推銷總監溫先生指出，雖然聖誕假期機票價高是歷年如此，但是今年特別之處在於許多航空公司，在11月開始推出了部分特別日期的特價票，一般都比旺季機票便宜400元左右。例如加航在12月的21、22、23日啓程前往中國的旅客，部分可享受到比較經濟的票價，前往北京和上海的機票只需700元左右，加稅後只需約1000加元。

溫先生又稱，這種特價票不是每天都有，而且要及時購買，不能滿足所有外遊人士的需求。他亦提到，要知道什麼時候有特價票，需要多關注航空公司和旅行社的信息，在看到合適的機票要盡快購買。而外出遊玩又需要在12月底或1月初趕回加國準備開學的學生，他則表示需要提早4至6個月訂票，才能保證他們買到回程票，準時在開學前趕回來。

新聯華假期董事長曾志瑛表示，聖誕節期間機票都會異常緊張，雖然可能因經濟原因，今年報旅行團或訂票外出人士沒有去年那麼多，但今年大部分航空公司的機位都已賣光。聖誕假期時間比較短，而機票價格又普遍偏高，且存在一票難求的現象，她呼籲民衆如有聖誕出遊計劃，最好提早3個月左右訂票，除了往返時間的選擇比較多，而且也能買到較合適價格的機票，可避免因爲時間和票價的不適合而不得不取消出行計劃。



溫哥華水族館的「過夜活動」全年開放，提供多項活動，包括接觸海洋生物，甚具教育意義。

全年開放 與海底生物同眠
水族館過夜活動膺最佳

【明報專訊】溫哥華水族館（Vancouver Aquarium）近日獲西海岸家庭雜誌（WestCoast Families Magazine）第二屆年度讀者評選的「最佳家庭在外過夜活動」（Best Family Sleepover Event）金獎。

溫哥華水族館舉辦的「過夜活動」（Sleepover Event）全年開放，有多個特色項目供小朋友或成人選擇。「過夜活動」安排在普通遊客於晚上關門全部離去後開始，讓參加者可在水族館內過夜，享受不同的氣氛，館方會提供多項活動讓遊客參與，包括和水族館明星見面、參觀海葵等，並可以在海底生物的圍繞中，美美的睡上一覺。

據水族館食品服務部主管Craig Levido透露，僅2010年，他們就接待了約五千名來參加「過夜活動」的遊客。他表示，這是個與水族館及海底生物親密接觸的獨一無二機會，不僅新鮮刺激，而且還具教育意義。

溫住戶掉庭園垃圾 明年2月前不設限

【明報專訊】下周天氣預測多雨，溫哥華市府提醒公衆，協助將門前街道旁及渠口的落葉清除，並指在明年1月31日或之前，庭園垃圾數量不限。

溫市府指，每2星期收集一次庭園垃圾，在1月31日或之前，仍不限制庭園垃圾的數量，若指定收集箱已盛滿，市民可把額外的枯枝落葉放於可循環的紙袋或標準大小的垃圾筒內，這類垃圾筒可由店舖買得，但不可使用膠袋。

市府提醒，現在至12月29日期間，會出動掃街車清理大街的落葉，因此部分街道會設爲臨時不准泊車，有需要會將阻塞街道的車輛拖至附近街角或馬路的另一面，市府人員會嘗試拖至距離原來位置3個街口，若市民發現汽車被拖走，在致電市府服務熱線311或報失之前，該先在附近查找汽車。

家居電器安全講座

【明報專訊】西北溫頌恩中心婦女新天地於本月13日（星期一）早上10時至12時，舉辦家居電器安全知識講座（粵語），歡迎參加。地點：北溫#101-145西15th St.。查詢：778-883-2668或604-980-8807。

光愛中心開放日

【明報專訊】光愛中心冬季成人免費健身操、英語會話班現已接受報名。另有中小學ESL、英、數補習班，全期10堂只收25元。本月19日（周日）爲光愛中心開放日，內容爲美食攤位、精彩表演、義賣廣場、慈善剪髮、相片展覽等。免費入場，查詢、報名請電：604-767-3312。

列市速滑館恐變大白象

麥樂田憂慮打造攀岩牆更累苦納稅人

【明報專訊】列治文市議員麥樂田（Billy McNulty）擔心列治文速滑館（Oval）的前景，既憂慮市政府對速滑館的巨額投建資金無法成功回收，造成巨大經濟損失，亦擔心難以吸引得足夠的人士光顧速滑館。



列治文市議員麥樂田擔心速滑館叫好不叫座，龐大營運開支將成為納稅人的噩夢，特別是斥資50萬元的攀岩牆計劃。（資料圖片）

目前列市速滑館最受矚目的問題是需要大約50萬元打造的攀岩牆。列市市議員麥樂田透露，該項目的投資巨大，但每年的回報率卻不到5萬元。而且在速滑館附近20分鐘車程的距離，就有15處各式的攀岩活動地點。他表示，附近有太多類似的活動場地，速滑館的攀岩牆恐怕吸引不到太多使用者，現在速滑館已經有日托中心和其他體育活動因爲無人光顧而停辦。

列治文速滑館爲2010年冬奧會速滑比賽場地，於2006年投建，2008年12月12日開幕，總耗資達1.78億元。在冬奧結束後，速滑館被改建爲多功能室內體育館。攀岩牆就是其中一個新增項目。

麥樂田表示，雖然列市速滑館受到世界及其他社區人士的讚賞，但是如營運欠佳，最終承擔風險的將是納稅人，因爲所有的經費皆來自他們。

大溫地區天氣預測

今天	12/10 (五)	12/11 (六)	12/12 (日)
小雨 5－7℃	小雨 5－7℃	陰間雨 5－7℃	小雨 6－9℃

世界部分城市天氣預測

	溫度(℃)	概況
卡加利	-14 – -4	雪
愛蒙頓	-17 – -11	晴間雪
溫尼辟	-15 – -4	雪
多倫多	–7 – –5	晴間雲
渥太華	–14 – –10	晴間雲
滿地可	–14 – –9	雪
三藩市	12 – 17	雨
洛杉磯	9 – 21	晴間雲
紐 約	–9 – 1	晴
香 港	16 – 20	晴間雲
台 北	13 – 23	多雲
北 京	-8 – 6	晴間雲
上 海	8 – 20	晴
廣 州	15 – 22	晴間雲
新加坡	24 – 32	晴間雲
東 京	7 – 12	晴間雲
悉 尼	18 – 25	雨
倫 敦	1 – 3	晴

649 12月8日 星期三 中獎號碼

1 6 7 8 22 46 | 特別號碼 17

幸運寶號碼 15 28 62 63

BC-49

6 14 17 26 38 45 | 特別號碼 5

中獎號碼以彩票局正式紀錄為準
查詢可瀏覽彩票局網頁：www.bclc.com

明年花6000萬開建72項工程

列治文市議會通過6000萬元財政預算，將會在2011年展開多達72項市政工程，其中花費最多的爲基礎建設。

列治文市議會通過的6000萬元預算中，2700萬元將花在基建工程上，爲所有預算中花費最高的項目。次高的花費爲購買設備，費用爲1000萬元。

近半開支用作基建

另外，公園預算爲680萬元、土地徵收預算500萬元、以及大樓預算370萬元。

其餘列市府所編列的預算將會用於明年展開的72項工程，包括400萬元Alexandra區能源設施費用、340萬元公園土地徵收費用、120萬元消防車更換費用、80萬元史蒂夫斯頓（Steveston）單軌電車重建費用、80萬元1路夾Moncton街交通燈改善費用、90萬元皇家騎警搬入新址後的大樓整修費用等。

重建史蒂夫斯頓單軌電車

市議員麥樂田（Bill McNulty）認爲，1路夾Moncton街的交通燈，應該改爲英國式的十字路口，當有行人過馬路時，4方車輛全部要停下讓行人走過。麥樂田認爲此舉將有助該區的居民安全過馬路。

市議員何世品（Greg Halsey-Brandt）則對蘭士登路（Lansdowne Rd.）夾奧德布里奇道（Alderbridge Way）工程表示關注，強調市府並沒有投入任何預算，讓正在進行的拓寬工程能更進一步。

市府職員則回應，由於土地範圍限制，造成市府無法進行一些必要的改進工程。

溫哥華都會區獨立屋開建頻

【明報專訊】加拿大房屋及按揭公司（CMHC）公布新屋動工量，指溫哥華、素里及高貴林在過去11個月開建頻繁，新獨立屋數目較10年來同期平均數爲高，但由於多戶房屋數字下調，故而將今年整體動工量預測調低。

CMHC指，溫哥華都會地區（Vancouver CMA）在11月所有類別的新屋動工量爲918間，低於10年平均數。

截至11月爲止，這都會地區共有4,295間新獨立屋動工，多戶房屋則有9,207間。

CMHC將本省全年新屋預測，由上月的2.4萬調低至1.89萬間。

